



Couleurs de Chine

association loi 1901

Une Newsletter France, aux « Couleurs de Chine »

Newsletter 9 – Juin/Juillet 2013

Sommaire

Nouvelles de l'Association

De nouveaux bénévoles dynamiques

Un mécénat plein de saveurs

Des initiatives généreuses :

Conférence de Lyliane Lajoinie

Soirée Chine au Cin*Etoile

Le dernier épisode de la Saga des filleules

Concours Photos pour le calendrier CdC 2014

Des nouvelles de l'institutrice fétiche de Couleurs de Chine : Wei Liaoyang

Pays Miao : des expériences inoubliables ! :

Merci à l'équipe de Pays Miao

Aller à Danian est une expérience inoubliable

Voyage à Danian, mai/juin 2013

Voyage au Pays Miao

Des nouvelles du réseau

Couleurs de Chine Suisse

Un livre au profit de Couleurs de Chine

CdC, C'est du Chinois

Nouvelles de l'Association

De nouveaux bénévoles dynamiques

Au cours des derniers mois six nouveaux bénévoles, d'horizons très différents, ont rejoint l'équipe de permanents pour faire évoluer principalement la communication de l'Association mais aussi les relations parrains et le renforcement du mécénat asiatique.

Avec eux, les grands thèmes de la communication de CdC ont été définis et de grands chantiers sont en cours. Vous en saurez plus en lisant le bulletin n° 60 que vous recevrez prochainement, soit dans votre boîte aux lettres, soit dans votre boîte e-mail.

Nous recherchons des bénévoles pour 1) le Secrétariat de l'Association (charge de travail : une journée par mois) et 2) la Relation avec les parrains gérés par le Siège (charge de travail une à deux heures par jour). L'essentiel de ces activités peut se faire à son propre domicile.

N'hésitez pas à rejoindre l'équipe ! Pour nous contacter sur ces deux points :

recrutement@couleursdechine.org

Une description de ces deux missions est publiée sur le site. C'est [par ici](#) !

Jacques Normand

Un mécénat plein de saveurs



Traditions d'Asie spécialiste des produits asiatiques au rayon traiteur frais, www.traditionsdasia.com a décidé de s'engager auprès de Couleurs de Chine en prenant en charge 8 bourses de lycéennes.

Tout d'abord le jeu internet Cri mis en place pour le Nouvel An Chinois en janvier et février dernier, par lequel Traditions d'Asie reversait à l'association 0,30€/participation, a permis de recueillir 10 000€.

Par ailleurs plus de 60 personnes, la plupart salariées du groupe, vont se déplacer en Chine en octobre 2013 à l'occasion du Marathon de Pékin. Plus de 30 personnes courront ce marathon. Dans ce cadre-là les différents sites du groupe dont sont originaires les marathoniens encourageront cette initiative en versant près de 2 000€ dans un esprit «cœur et jambes» à Couleurs de Chine.

Pendant leur séjour en Chine, et afin de donner un peu plus de chair à cet événement deux opérations sont mises en œuvre :

[Lire la suite.](#)

Des initiatives généreuses

Indépendamment des actions directement impulsées par nos relais beaucoup de personnes, convaincues par la pertinence et le sérieux des actions de Couleurs de Chine se mobilisent pour faire connaître l'Association, collecter des contributions financières et des parrainages.

Nous vous donnons ci-après quelques exemples.

Si vous souhaitez organiser des opérations n'hésitez pas à prendre contact avec le relais de votre région ou

vice-president@couleursdechine.org.

Jean Paul Lajoinie

Conférence de Lyliane Lajoinie

Dans le cadre d'une conférence intitulée « Voyage alphabétique et poétique en Inde et en Chine » au siège de Culture et Loisirs, une association culturelle de la ville de Nyons, dans la Drôme, j'ai choisi le fil rouge d'une présentation alphabétique pour évoquer mes souvenirs et mes coups de cœur en Inde et en Chine au cours des quatre dernières décennies. Un des buts de cette conférence était de faire connaître Couleurs de Chine et ses réalisations. Parmi le public, certains connaissaient et étaient déjà sympathisants de l'Association, Jean-Paul Lajoinie ayant fait une conférence de présentation en 2010 au même endroit. J'ai choisi aussi de doubler la présentation alphabétique par le chemin poétique, en lisant de temps à autre quelques poèmes ou haïkus – extraits du recueil « Encre d'Orient sur page neuve », que j'ai publié à la Société des Poètes Français (Paris) http://www.societedespoetesfrancais.eu/editions_serie01.html

Quelques lettres clés : A pour « Asie », le B de « Baguettes », pour montrer une photo d'un repas famille/parrains, parler du sens de l'hospitalité et de la joie de vivre de ces familles qui nous accueillent si chaleureusement malgré leurs moyens d'existence souvent précaires.

C pour « Couleurs de Chine » bien sûr...

[Lire la suite.](#)

Le dernier épisode de la saga des filleules du Pays Miao

La Saga des filleules du Pays Miao se termine ! Elle a « rencontré son public », à en croire les statistiques de fréquentation du site internet. En effet cette fréquentation a **triplé** depuis la publication de la Saga.

C'est une performance qu'il faut souligner, même si le site a été rendu plus convivial pendant la même période.

Voici le septième et dernier épisode de notre série pour découvrir la vie quotidienne d'un jeune instituteur de l'école primaire de Gaorong (Guangxi, Chine).

Pour ne rater aucun épisode suivez la [chronologie des sorties des épisodes](#) !

Et [voir l'épisode n°1](#), [l'épisode n°2](#), [l'épisode n°3](#), [l'épisode n°4](#), [l'épisode n°5](#), [l'épisode n°6](#) si vous les avez loupés ! Ou si vous voulez simplement les revoir...

Et maintenant, place à la [vidéo](#).

Concours photos Calendrier CdC 2014 : nous espérons votre participation !

Couleurs de Chine organise son deuxième concours de photographies pour illustrer le prochain calendrier 2014. Comme l'an dernier, nous faisons appel à vous ! Vous êtes allés à Dalian et ses environs pour rencontrer vos filleules et parcourir les villages et rizières... et bien sûr vous avez pris de nombreuses photographies... et vous aimeriez que certaines apparaissent dans le futur calendrier ?

[Cette année nous recherchons](#)

Soirée Chine au Cin*Etoile de Saint Bonnet le Château (Loire)



Jeudi 20 juin 2013 la salle de cinéma Cin*étoile à Saint Bonnet le Château (Loire) accueillait à nouveau une soirée spéciale Chine.

Parrains de Couleurs de Chine et également bénévoles dans ce cinéma associatif, nous y avons déjà organisé le Nouvel An Chinois en Février. La neige ayant empêché certaines personnes de venir ce jour-là, nous avons décidé de renouveler la soirée !

À 19 h, dans le hall du cinéma, nous présentions l'exposition de nos photos « Pays Miao », avec des panneaux présentant l'action de Couleurs de Chine, en offrant le thé aux participants.

Puis, dès l'arrivée de Josette Zoulim, notre guide et organisatrice du voyage en Octobre 2011, nous avons projeté notre montage audio - visuel



(photos et vidéos) sur nos 15 jours de voyage en Pays Miao à la rencontre des filleules et à la découverte des villages Miao et Dong.

[Lire la suite.](#)

Des nouvelles de l'institutrice fétiche de Couleurs de Chine : Wei Liaoyang, connue sous le nom d'"Amélie Poulain"

Lorsqu'elle était interprète, Fangfang a rencontré l'institutrice de Gaoliao, Wei Wiaoying, alors âgée de vingt ans. Elle lui a fait part de ses problèmes: "nos petites filles ne sont pas scolarisées ; fais quelque chose pour elles" ; c'est ainsi qu'est née Couleurs de Chine.



En 1998

À sa naissance, sa mère voulait la laisser sans nourriture ; ses grandes sœurs l'ont prise dans leurs bras et l'ont sauvée de l'infanticide. Ses parents ont fait des sacrifices pour qu'elle soit scolarisée et elle est devenue la 1ère femme institutrice.

Quand je l'ai rencontrée à Gaoliao dans sa salle de classe en 2009, elle était fière de m'annoncer que dans sa classe aucune fille n'arrêtait sa scolarité !



En 2013, elle a 35 ans, nous la retrouvons à l'École Primaire de Gongdong, où elle a suivi son mari ; tout en enseignant, elle s'occupe de sa petite fille.

Grâce à la volonté et au dynamisme d'"Amélie Poulain", toutes les petites filles de la région sont scolarisées et certaines, diplômées, reviennent travailler au [Pays](#) !

Josette Zoulim, correspondante CdC Rhône-Alpes

Pays Miao : des expériences inoubliables !

Chaque année ce sont près de 200 parrains/marraines qui vont à la rencontre de leurs filleules en utilisant les services de Pays Miao <http://www.paysmiao.com>.

Nous vous faisons partager quelques témoignages de ces heureux visiteurs.

N'hésitez pas à faire ce voyage qui est une pépite d'humanisme dans notre monde matérialiste.

N'oubliez pas, non plus, lorsque vous aurez fait le voyage de nous faire parvenir vos témoignages !

Merci à l'équipe de Pays Miao

Nous étions un groupe de 7 personnes ; nous avons reçu de *Pays Miao* un accueil chaleureux, du 17 au 25 mai 2013.

Mingrong, responsable de *Pays Miao*, a fait en sorte que pendant ces 8 jours nous puissions rencontrer une cinquantaine de filleules...

[Lire la suite.](#)

Voyage à Danian, mai/juin 2013



Un petit groupe sous la houlette de Josette Zoulim, pour découvrir le Pays Miao et essayer de rencontrer nos filleules ainsi que celles de nos mandants du Rhône et de l'Isère.

Une plongée dans la Chine « profonde » et ses images contrastées de tradition et de modernité.

[Lire la suite.](#)



Aller à Danian est une expérience inoubliable

De retour de Danian il y a quelques semaines, je ne saurais trop recommander ce voyage à tous les parrains et marraines.

L'immersion totale dans les communautés Miao et Dong, loin des circuits touristiques formatés, est non seulement un plaisir pour les yeux et pour le cœur... [Lire la suite.](#)

Voyage au Pays Miao

Grâce à Josette Zoulim qui a entièrement organisé le voyage, nous nous sommes partis mon mari François et moi pour ce grand voyage vers la province du Guangxi à la rencontre de notre filleule parrainée dans le cadre de l'Association Couleurs de Chine. [Lire la suite.](#)



Des nouvelles du réseau

Voyage à Danian

Je pars le 25 Août pour la Chine et j'aurai la possibilité de rencontrer les filleules des villages suivant : Guihe, Peidong, Gaoma, Miaoping et bien sûr Danian. Comme chaque année, je fais des photos et remets un colis à la filleule.

S'il se trouve en France ou Belgique des parrains marraines intéressés, je le ferai avec plaisir. Ayez la gentillesse de prendre contact avec [moi](#). Roselyne, CdC Suisse

La boutique du bonheur

Après un vif succès ce printemps notre boutique sera ouverte pour 2 jours les 11 et 12 octobre. Je lance un appel aux marraines valaisannes de faire du vide dans leurs armoires. Merci d'avance Roselyne, CdC Suisse

Un livre au profit de CdC

En tant qu'expatriés vivants dans une mégapole comme Pékin, Shanghai ou Canton, nous avons l'opportunité de visiter d'autres pays exotiques asiatiques comme le Cambodge, la Thaïlande, les Philippines... Cependant, nous oublions les merveilleuses destinations chinoises ! [Lire la suite.](#)



« CdC, C'est du Chinois »

Dans cette Newsletter, Pascal Buch propose de nous parler du cache-Cœur des Miaos.

Le Cache-Cœur 肚兜 (dù dōu)



Chez les Miao 苗, les femmes revêtent, dans la vie quotidienne et lors des fêtes, un habit se situant entre le sous-vêtement et le vêtement car à la fois visible et souvent recouvert d'une veste : le cache-cœur 肚兜 (à ne pas confondre avec le tablier). Faisant office de soutien-gorge dans la plupart des cas, le cache-cœur se compose généralement d'un losange bleu indigo paré en haut d'une broderie (plus ou moins sophistiquée) sur le thème des origines et mythes Miao ; sur les côtés des bandes de couleurs avec ou sans broderie selon les branches Miao ; les deux sommets latéraux du losange se terminent par un cordon se nouant ainsi dans le dos ainsi nu. Le tour du cou est maintenu grâce à un miroir du yinyang 阴阳静 de forme varié en métal argenté. Le cache-cœur, demeure très pratique pour allaiter le nourrisson, supporter les fortes chaleurs de l'été en travaillant dans les rizières. À noter que la mode contemporaine chinoise s'inspire souvent du cache-cœur Miao que l'on retrouve également chez les Dong 侗 et d'autres minorités chinoises.

肚 (dù) : le ventre ; se compose de 月 (forme simplifiée de 肉) la partie du corps et de 土 la terre
兜 : doublé 兜兜 il signifie vêtement couvrant la poitrine et le ventre ; avec 白 (blanc) entouré de chaque côté comme une enveloppe...

Association Couleurs de Chine

SIRET 503 294 118 00032

www.couleursdechine.org

5 rue Michelet 92500 Rueil-Malmaison France

parrainage@couleursdechine.org

Vous souhaitez recevoir la Newsletter de Couleurs de Chine ? Rien de plus simple : envoyez-nous vos coordonnées à l'adresse

newsletter@couleursdechine.org

Directeur de la publication : Jacques Normand

Réalisation : Stéphanie Baudet